

Boletín AEPE

Abril 2025



Contenidos

Página 1

Junta Directiva y Colaboradoras

Página 2

Saludo del Presidente

Página 4

LIX Congreso Internacional AEPE en Valladolid (España)

Página 7

Candidaturas presentadas a las elecciones generales a presidente y miembros de la Junta directiva

Página 18

Propuestas consensuadas comunes del candidato a presidente y los vocales

Página 21

Registro para votar en las elecciones AEPE (julio 2025) para elegir a la nueva Junta Directiva

Página 22

Recordatorio del pago de la cuota anual de la AEPE



Junta directiva



PRESIDENTE
PABLO DEZA BLANCO
NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY (TAIPÉI,
TAIWÁN)



VICEPRESIDENTA
ADIANA PÉREZ BRAVO
UNIVERSIDAD PARÍS-PANTHEON (PARÍS,
FRANCIA)



SECRETARIA GENERAL
MÓNICA SÁNCHEZ PRESA
UNIVERSIDAD COMENIUS
(BRATISLAVA, ESLOVAQUIA)

Colaboradoras



**CONTABILIDAD AEPE Y
RECORDATORIO DE PAGOS**
HORTENSIA MALFITANI-LUDWIG
UNIVERSIDAD DE COLONIA
(COLONIA, ALEMANIA)



**ELABORACIÓN DEL BOLETÍN Y COORDINACIÓN DE
PONENCIAS VIRTUALES EN CONGRESOS Y
COLOQUIOS**
VALERIA CRAUSAZ-PRINZ
UNIVERSIDAD DE COLONIA
(COLONIA, ALEMANIA)

Saludo del presidente

Queridos colegas y amigos:

Este año hemos tenido la fortuna de celebrar un Coloquio Internacional, que tuvo lugar en Universidad Estatal de Ereván, del 15 al 18 de abril. Desde aquí quisiera dar las gracias a Hasmik Baghdasarián, Directora del Departamento de Filología Romance de la Universidad Estatal de Ereván, y a Anush Sukiasyán por las facilidades que nos han dado para poder llevar a cabo este evento, así como a todo el personal de su departamento.

En las sesiones académicas hubo tres sesiones plenarias, sesiones plenarias, a las que acompañaron 16 comunicaciones de temas diversos.

Asimismo, estas sesiones académicas se completaron con dos días de visitas culturales y un día de excursión a Garni y Geghard.



Igualmente, en este boletín se encuentran las últimas informaciones hasta la fecha del LIX Congreso Internacional de la AEPE que se celebrará en la Universidad de Valladolid del 15 al 18 de julio.

Por otra parte, también publicamos las candidaturas que hemos recibido para Presidente de la AEPE y para vocales. Las elecciones se celebrarán el día 17 de julio, antes de la Asamblea General.

En este sentido, rogamos a aquellos que todavía no lo han hecho y tienen intención de votar (o delegar su voto), por favor, se registren en los siguientes enlaces:

Registro para votar en las elecciones:

<https://aepe.eu/registro-para-votar-en-las-elecciones-para-elegir-nueva-junta-directiva-julio-2025/>



Registro para delegar voto:

<https://aepe.eu/delegacion-de-voto-elecciones-junta-julio-2025/>

Este registro facilitará el trabajo de los censores y agilizará el proceso de votación.

Recibid un muy cordial saludo, los colegas de siempre, bienvenidos, los recién incorporados y un especial deseo para que quienes se van adhiriendo, encuentren feliz acomodo.

Pablo Deza Blanco



LIX Congreso Internacional AEPE en Valladolid (España)

Petición de comunicaciones

El LIX Congreso Internacional de la AEPE, que se celebrará del **15 al 18 de julio** en la Universidad de Valladolid (España) en las **modalidades presencial** y **en línea**, pretende impulsar una reflexión teórica y serena sobre estas cuestiones. Para ello, se ha organizado en las distintas líneas temáticas que se presentan a continuación:

- Estudios en torno a la globalización y sus efectos en la identidad lingüística, gestión de la interculturalidad, interrelación entre globalización, interculturalidad e identidad lingüística...
- Estudios sobre lingüística, así como investigaciones interdisciplinares (lingüística computacional, lingüística forense...).
- Investigaciones sobre cultura y literatura, así como investigaciones interdisciplinares (literatura y género, literatura y sostenibilidad...).
- Traducción literaria y otras traducciones, así como investigaciones interdisciplinares (traducción automática...).
- Enseñanza de la cultura, la historia, la literatura, la traducción en el aula de español como L1/L2 o LE y como lengua de herencia.
- Las TIC y la enseñanza de la lengua, la literatura, la cultura, la traducción y la historia en el aula de español como L1 y como L2.
- El docente de ELE en la era digital: nuevas perspectivas y retos.
- La enseñanza del español para niños y adolescentes.
- La enseñanza-aprendizaje de ELE en el ámbito universitario.
- La enseñanza de español para fines específicos.

Normas de presentación de propuestas de comunicación y talleres, así como registro de oyentes y acompañantes

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de comunicación (modalidad presencial)** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-2>

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de comunicación (modalidad en línea)** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-3>

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de taller (modalidad presencial)** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-4>

La **fecha límite** para la presentación de **propuestas de comunicación** y **de taller** es el **10 de junio de 2025**.

Las personas interesadas en participar como **oyentes**, pueden registrarse en el siguiente enlace: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-5>

Las personas interesadas en participar como **acompañantes**, pueden registrarse en el siguiente enlace: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-6>

Pagos de inscripción

Antes del 15 de mayo de 2025 las cuotas del congreso serán las siguientes:

	GENERAL	ESTUDIANTES
Cuota anual de socio/a AEPE	30 €	15 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para afiliados AEPE	80 €	40 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para no-afiliados AEPE	130 €	65 €
Cuota de oyente del congreso para afiliados AEPE	50 €	35 €
Cuota de oyente del congreso para no-afiliados AEPE	90 €	60 €
Cuota acompañante	40 €	40 €

A partir del 16 de mayo de 2025, las cuotas serán las siguientes:

	GENERAL	ESTUDIANTES
Cuota anual de socio/a AEPE	30 €	15 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para afiliados AEPE	96 €	48 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para no-afiliados AEPE	156 €	78 €
Cuota de oyente del congreso para afiliados AEPE	60 €	41 €
Cuota de oyente del congreso para no-afiliados AEPE	108 €	65 €
Cuota acompañante	40 €	40 €

Notas aclaratorias

- Si efectúa algún pago como estudiante, deberá enviar a nc-ludwigem2@netcologne.de y pablo.deza.blanco@gmail.com algún justificante que acredite su condición de estudiante.
- Si se registra como oyente, previo pago de la cuota de matrícula correspondiente, podrá escuchar todas las ponencias que desee durante la celebración del congreso, así como participar en las actividades culturales que se organizan durante el congreso. Asimismo, al final del congreso se le expedirá un certificado acreditativo.
- Si se registra como acompañante, previo pago de la cuota de matrícula correspondiente, podrá participar en las actividades culturales que se organizan durante el congreso y se le permitirá asistir, únicamente, a la ponencia de la persona a la que acompaña al congreso. Asimismo, si se registra como acompañante, deberá indicar a qué ponente u oyente acompaña.

¿Cómo pagar?

Puede efectuar el pago con tarjeta de crédito en el siguiente enlace:

<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe-congreso-antes-del-15-de-mayo-de-2025/>

Se ruega, una vez efectuados los pagos pertinentes, hacer una captura de pantalla a modo de comprobante y remitirlo a nc-ludwigem2@netcologne.de y pablo.deza.blanco@gmail.com, asunto «Pago cuotas Congreso AEPE (Valladolid)».

Asimismo, si necesitan una factura, envíe un correo electrónico a pablo.deza.blanco@gmail.com, asunto "Especificaciones de la factura AEPE que necesito" y en el cuerpo del correo indíquenos que tipo de factura necesita (cuota anual, cuota de ponencia...) y qué información específica necesita que aparezca (su número de DNI / pasaporte....). ¡Muchas gracias!



Candidaturas presentadas a las elecciones generales a presidente y miembros de la Junta Directiva

En conformidad con lo dispuesto en el Capítulo II, Artículo 7 de los Estatutos de la AEPE, se hace pública la lista de los candidatos, así como un breve currículum y su propuesta de gestión.

Candidato a presidente

Pablo Deza Blanco



Currículum

- Barcelonés, hijo de gallegos orensanos, que vive en Taiwán desde 2004.
- Dr. en Didáctica de la Lengua y la Literatura por la Univ. de Barcelona (2004).
- Mgtr. de Enseñanza de ELE por la Univ. de Barcelona (2001).
- Ldo. en Filología Hispánica (especialidad Literatura) por la Univ. de Barcelona (1994).
- Miembro del Comité Editorial de la revista *SinoELE* (desde 2017) y del Comité Asesor de la revista *Encuentros en Catay* (desde 2011).
- Miembro del Consejo de Administración de la *Casa de España en Taiwán* (2008-2014).

Docencia

- Providence University (Taichung, Taiwán) (1998-1999).
- The University of Hong Kong (Hong Kong, China) (2001- 2004).
- Baptist University of Hong Kong (Hong Kong, China) (2002-2003)
- Providence University (Taichung, Taiwán) (2004-2006).
- National Taiwan University (Taipéi, Taiwán) (desde 2006).

Publicaciones

(Solo los últimos 10 años, la lista completa puede consultarse en <https://www.researchgate.net/profile/Pablo-Deza-Blanco>)

Capítulos

- “Estructura retórica en resúmenes académicos: estrategias para la enseñanza del español a sinohablantes”. La enseñanza del español a sinohablantes / ed. por José Miguel Blanco Pena, Pablo Deza Blanco y Antonio Riutort Cánovas, Routledge. (En prensa)

- “Enseñar ELE en Taiwán: Un contexto hecho a sí mismo”. Atlas de ELE: Geolingüística de la enseñanza del español en el mundo / coord. por M^a del Carmen Méndez Santos, M. Mar Galindo Merino, Vol. 2, 2022 (Asia Oriental), Edinumen, (2022) págs. 393-443.
- “Los marcadores discursivos en el aula ELE en Taiwán. Una cala de los marcadores aditivos en los materiales empleados en Taiwán”. En Estudios de didáctica del español en Taiwán. Catay: Taipéi. (2019) págs. 229-315.
- “El uso de los conectores aditivos en las noticias de accidentes de tráfico en diarios españoles y colombianos”. En Investigación e innovación en la enseñanza de ELE: avances y desafíos. Humus: Universidade do Minho, (2018) págs. 357-384.

Artículos

- “Revisión informal de materiales específicos para la enseñanza de partículas discursivas en ELE”. *Suplementos SinoELE* 20. 2020: 61-84.
- “El uso de los conectores aditivos en las noticias de accidentes de tráfico en los diarios españoles y puertorriqueños”. *Revista de la AEPE* 2. 2019: 107-127.
- “El uso de conectores aditivos en noticias de accidentes de tráfico en diarios españoles y ecuatorianos”. *Hispanic Research Journal*, 19(3): 2018a: 216-235.
- “Hacia una Retórica Intracultural: El uso de los conectores aditivos en las noticias de accidentes de tráfico en los diarios españoles y mexicanos”. *Onomázein*, 39. 2018b: 188-244.
- “Hacia una Retórica Intracultural: El uso de los conectores contraargumentativos en las noticias de accidentes de tráfico en diarios españoles y mexicanos”. *Tamkang Studies of Foreign Languages and Literatures*, 30. 2018c: 82- 134.
- “Retórica intercultural: Uso de los conectores aditivos en las noticias de accidentes de tráfico en los diarios españoles y argentinos”. *CLAC*, 70. 2017a: 141-182.
- “La clase de literatura en la clase de L2 o LE: entre el consenso y la controversia”. *Encuentros en Catay*, 30. 2017b: 365-387.

Concesión de ayudas económicas para proyectos de investigación

- “Tratamiento de los marcadores del discurso en los libros de ELE usados en Taiwán”. Ministerio de Ciencia y Tecnología de Taiwán. Proyecto: 110-2410-H-002 -108 -. Del 01/08/2021 al 31/07/2022.
- “El procesamiento de los marcadores contraargumentativos por parte de estudiantes universitarios taiwaneses en ELE”. Ministerio de Ciencia y Tecnología de Taiwán. Proyecto: MOST 108-2410-H-002 -116 -. Del 01/08/2019 al 31/07/2020.

- “El uso de marcadores contraargumentativos y la estructura retórica en los artículos de investigación de distintas subdisciplinas lingüísticas”. Ministerio de Ciencia y Tecnología de Taiwán. Proyecto: MOST 107-2410-H-002 -107. Del 01/08/2018 al 31/07/2019.
- “A favor de una Retórica Intracultural: El uso de conectores aditivos en las noticias de accidentes de tráfico en España y en Centroamérica”. Ministerio de Ciencia y Tecnología de Taiwán. Proyecto: MOST 106-2410-H-002-124. Del 01/08/2017 al 31/07/2018. 4.

Candidatos a Vocal (por orden alfabético)

Valeria Crausaz Prinz



Currículum

- Argentina que, desde 2006, vive en Alemania.
- Lda. en Gestión del Turismo
- Mgtr. en Lingüística Aplicada a ELE por la Univ. de Jaén (España);
- Posgr. en Didáctica de la enseñanza de ELE por IL3-Univ. de Barcelona,
- Posgr. de DaZ (Alemán como segunda Lengua) en la Univ. de Bonn (Alemania)
- Curso universitario en la Univ. de Magdeburg para obtener la habilitación del Ministerio Federal de Migración.

Docencia

- Desde el 2023 profesora de DaZ en los niveles A1, A2 y B1 (Alemán como segunda Lengua) en la escuela secundaria Albert-Einstein Oberaussem, Alemania.
- Desde el 2019 profesora de ELE en la Universidad de Colonia, Alemania.
- De 2017 a 2020 asesora pedagógica de la editorial especializada en la enseñanza de lenguas Hueber, Alemania.
- De 2014 a 2017 profesora de ELE en el Bundesanzeiger, Colonia, Alemania.
- De 2011 a 2014 profesora de ELE en la Escuela Superior Técnica Europea, Brühl, Alemania.

Candidatos a Vocal (por orden alfabético)

Javier Domínguez Pelegrín



Currículum

- Doctor con mención internacional en Filología. Estudios Lingüísticos y Literarios: Teoría y Aplicaciones por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).
- Experto en Docencia Universitaria
- Acreditado como examinador DELE A1-A2 y B1-B2 por el Instituto Cervantes.

Docencia

- Profesor de Lengua y Literatura en Secundaria (2001-2011).
- Profesor de Lengua y Literatura en Bachillerato (2002-2003).
- Profesor del Centro de Magisterio Sagrado Corazón (2005-2011).
- Profesor de la Universidad de Córdoba (desde 2011).

Estancias docentes / de investigación

- Wheaton College (Massachusetts, EE. UU.) (2000-2001).
- Instituto de Lengua, Literatura y Antropología (Consejo Superior de Investigaciones Científicas) (2012).
- Filozofska Fakulteta (Eslovenia) (2018).
- Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia) (2023).

Publicaciones (selección)

- ———(2025). "Enseñanza del vocabulario en español como lengua extranjera: análisis de la eficacia del aprendizaje basado en juegos frente al aprendizaje memorístico". En C. E. Peragón López, L. Cabrera Romero y A. Vara López (coords.). *Nuevos enfoques para el estudio y la enseñanza de la lengua y la literatura* (pp. 181-201). Dykinson.
- ———(2020). "Perceptual Learning Style Preference Questionnaire: A review of a language learning styles survey". *Rhesis. International Journal of Linguistics, Philology and Literature*, 11(1), 319-335. <https://doi.org/10.13125/rhesis/5650>
- ———, J., López Quero, S. y Andiñ Herrero, M. A. (2019). "Las creencias de los profesores de español como lengua extranjera sobre los estilos de aprendizaje". *Revista española de lingüística aplicada*, 32(2), 419-454. <https://doi.org/10.1075/resla.17041.dom>

Candidatos a Vocal (por orden alfabético)

- García Manga, M. C. y ——— (2018). "Las nuevas tecnologías en ELE". En M. Martínez-Atienza de Dios y A. Zamorano Aguilar (Coords.), *Teoría y metodología para la enseñanza de ELE. Programación y diseño de unidades didácticas* (vol. 3) (pp. 85-140). enClave-ELE.

Hortensia Malfitani Ludwig



Currículum

- Argentina, de Buenos Aires, que desde 1986 vive en Alemania.
- Gda. en Magisterio.
- Curso de capacitación de ELE para adultos (Barcelona).
- Español para las Relaciones Profesionales (Barcelona, España).

Docencia

- Univ. de Aquisgrán (Alemania), Univ. de Colonia (Alemania).
- Escuela Profesional, preparación para el examen de la Cámara de Comercio (Colonia, Alemania).

Univ. Popular (Colonia): cursos de todos los niveles.

- Examinadora Telc y DELE (todos los niveles).
- Actualmente, estoy jubilada y sigo con cursos de conversación y cursos intensivos.

Adriana Pérez Bravo



Currículum

- Dra. en Sociología e investigadora asociada al Laboratorio de Estudios de Riesgos y Vulnerabilidades (CERReV. 3918) de la Universidad de Caen-Normandía-Francia desde 2005.
- Profesora de español del Ministerio de Educación Superior de Francia y de la EPMT, Paris-Francia.
- Evaluadora de Proyectos de "Apoyo al trabajo de campo-Grupos de Investigación", del Fondo Fundación WWB Colombia para la investigación.
- Especialista en las investigaciones de literatura, género, desigualdades y

Candiatos a Vocal (por orden alfabético)

minorías desde la perspectiva comparativa Francia-América Latina. Autora de diferentes artículos y colaboradora de diferentes libros.

Títulos académicos

- Dra. en Sociología y Demografía por la Universidad de Caen, Normandía, Francia (2014).
- Mgtr. en Ciencias de la Gestión y el Management, especialidad en Gestión de Organizaciones Sociales por la Universidad de Caen, Normandía, Francia (2005).
- Lda. en Comunicación Social por la Facultad de Ciencias de la Educación y la Comunicación de Universidad Católica Cecilio Acosta, Maracaibo, Venezuela (1990).

Docencia

- Desde 2023: Profesora de español en el Ministerio de Educación Superior de Francia.
- Desde enero de 2020 Profesora de español en BTS MHR, EPMT, París.
- Profesora invitada en la UNED (Universidad Nacional de Educación a Distancia), España
- De septiembre de 2022 a julio de 2024: Profesora de español en la Universidad París 2 ASSAS.
- De septiembre de 2017 a 2021: Profesora de español en la Universidad París Este (UPEC), LANSAD. Niveles del I-VI, Francia.
- De octubre de 2016 a 2019: Profesora de español en BTS AM/BTS HR en la Facultad de Oficios, Évry, Francia.
- De septiembre de 2017 a 2018: Profesora de español en ENSAE, niveles Principiante y Avanzado.
- De 2012 a 2016: Profesora de español en la Escuela de Ingenieros de Caen (ESITC), Francia.
- De 1990 a 2009: Profesora de redacción, semiología en la Universidad Católica Cecilio Acosta, Venezuela.

Publicaciones (selección)

- “La violación en la ficción juvenil: Aproximación a la construcción socio-sexual femenina y masculina moderna”. *Romance Studies, Volumen 41, 2023 - Número 2: Spanish and Latin American Youth Fiction: Gendered Voices*. [Enlace](#)
- “Entre hechos y derechos, la reproducción cultural de la violencia de género: la banalización de la desigualdad en Venezuela y en Francia”. *Revista del Instituto de Sociología Jurídica de Oñati* (Gipuzkoa), España. *Oñati Socio-Legal Series, Vol. 5, No. 2, 2015, pp. 682-713*. [Enlace](#)

Candiatos a Vocal (por orden alfabético)

- “Las relaciones conyugales francesas y venezolanas: entre patriarcalismo, hombría y machismo”. *Revista Utopía y Praxis Latinoamericana*, Año 20, N° 68, enero-marzo 2015, pp. 79-102.
- “La conyugalidad patriarcal en Venezuela, entre dos culturas y tres clases sociales: los Wayúu y los grupos mestizos”. *Revista Venezolana de Estudios de la Mujer*, Vol. 19, N° 42 (enero-junio 2014), pp. 75-94. Universidad Central de Venezuela.
- “¿Existe un feminismo socialista en Venezuela? Entre hechos y derechos, hacia el ethos de la equivalencia”. *Cahiers de Sociologie Politique*, N° 22, enero 2013. Enlace
- “La ética conyugal, eslabón invisible de la pareja frente al tiempo”. *Revista de Filosofía*, N° 72, 2012-3, pp. 87-106. Universidad del Zulia. ISSN: 0798-1171.
- “El cuerpo-objeto y la belleza-sujeto: construcción sociocultural frente al mercado conyugal y profesional”. *Revista Omnia*, Año 18, N° 3 (septiembre-diciembre, 2012), pp. 66-80. Universidad del Zulia. ISSN: 1315-8856.
- “Machismo y literatura, una relación tormentosa”, en coautoría con Ana Stamm (Suiza). *Actas del Congreso de Lisboa, Portugal: Asociación Europea de Profesores de Español e Instituto Cervantes*, 2014, pp. 235-245.
- “La Ficción de la Masculinidad o la Realidad de la virilidad, una Relación dicotómica”. En *Masculinidades en la Ficción Infantil y Juvenil: España y América Latina*. Harmattan, 2023, pp. 207-226.
- “Las mujeres venezolanas y su cuerpo: los vínculos entre riesgos, belleza y cultura”. En *Cognición, Salud y Vida Cotidiana*. 2014, pp. 105-123. París, Editions Publibook Université.
- “La feminización de la igualdad y la masculinización de la equivalencia en Venezuela y Francia; la construcción y deconstrucción del género entre dos clases sociales”. En *Cultura de Género y Sexualidad en América Latina*, 2014, pp. 29-40. París, Éditions L'Harmattan.
- “La metamorfosis de identidad de la mujer Wayúu en Venezuela: presa entre dos mundos, entre dos familias”. En *El Mundo Amerindio y Mestizo Contemporáneo*, 2013, pp. 199-211. París, Editions Indigo & Côté-Femmes.

Asociaciones

- Miembro de AEPE, desde 2010.
- Miembro de GRADIVA. Gradiva, créations au féminin, desde 2015.
- Miembro de la Asociación de Estudios de Género y Sexualidades, desde 2019.
- Miembro de Geres, Grupo de Estudio y de investigación del Español de Especialidad.

Candidatos a Vocal (por orden alfabético)

Otras actividades

- Evaluadora de proyectos “Apoyo al trabajo de campo-Grupos de Investigación” para mujeres del Fondo Fundación WWB Colombia.
- Miembro de la comisión examinadora en las pruebas regionales de español de BTS Hotelería y restauración, del Ministerio de Educación Superior de Francia.

Mónica Sánchez Presa



Currículum

- Profesora titular en el Departamento de Lenguas Románicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia).
- Dra. en Lingüística por la Universidad Comenius de Bratislava (Eslovaquia).
- Lda. en Filología Eslava por la Universidad Complutense de Madrid (España).

Docencia

- Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Constantino el Filósofo de Nitra (Nitra, Eslovaquia).
- Facultades de Pedagogía y Filosofía y Letras de la Universidad Comenius de Bratislava (Bratislava, Eslovaquia).
- Facultad de Lenguas Aplicadas de la Universidad de Economía (Bratislava, Eslovaquia).

Principales líneas de investigación

- Historia de la Traducción
- Lingüística aplicada a la traducción y la interpretación
- Enseñanza de ELE
- Gramática contrastiva

Publicaciones recientes

Monografías

- *Vladimír Oleríny (1921 – 2016): prekladateľ, literárny a kultúrny diplomat* (Vladimír Oleríny (1921 – 2016): traductor, diplomático

Candiatos a Vocal (por orden alfabético)

literario y cultural). Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2025 (coautora)

- *La enseñanza-aprendizaje de ELE en Europa Oriental y los países bálticos*. De Gruyter, 2025 (editora).
- *Libros de Eslovaquia'23* (colección de textos de autores eslovacos contemporáneos en español). Bratislava: Slovenské literárne centrum, 2023 (coeditora).
- *Slovenská literatúra v Španielsku* (La literatura eslovaca en España). Bratislava: Anapress, 2020.
- *Minulosť a perspektívy hispanistiky na Slovensku* (Pasado y futuro del Hispanismo en Eslovaquia). Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2020 (coeditora).

Capítulos

- Las relaciones literarias cubano-eslovacas durante la Guerra Fría. En: *Las relaciones culturales entre América Latina y los países socialistas europeos durante la Guerra Fría*. Buenos Aires: Grupo Especial CIBAM/CLACSO, 2023, pp. 39-55.
- Vladimír Oleríny: veľvyslanec slovenskej literatúry v Španielsku (Vladimír Oleríny: embajador de la literatura eslovaca en España). En: *Vladimír Oleríny (1921 – 2016): venované nedožitej storočnici zakladateľa slovenskej hispanistiky*. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2022, pp. 92-115.

Artículos

- Argentinas en Eslovaquia: presencia de la literatura argentina escrita por mujeres en el contexto literario y cultural eslovaco. En: *Linguas & Letras*, v. 25, n. 59, 2024, pp. 1-18 [en línea].
- The presence of Slovak literature in Spain. En: *Bridge*, v. 2, n. 1, 2021, pp. 80-94 [en línea].
- La labor de los traductores eslovacos en la difusión de la literatura eslovaca en Cuba entre los años 1960 y 1989. En: *Translationes*, v. 15, n. 1, 2023, pp. 97-107 [en línea].

Otras actividades

- Profesora del Máster Europeo en Interpretación de Conferencias organizado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Comenius de Bratislava en colaboración con la Comisión Europea y el Parlamento Europeo (desde 2022).
- Miembro del Jurado de las Olimpiadas de Español organizadas por el Ministerio de Educación de la República Eslovaca (desde 1998).

Candiatos a Vocal (por orden alfabético)

- Examinadora DELE – Instituto Cervantes (desde 2005).
- Presidenta de la Asociación Eslovaca de Profesores de Español (AESPE) (desde 2017).
- Secretaria General de la AEPE (desde 2022).
- Traductora-Intérprete Jurada de eslovaco acreditada por el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación de España (desde 1999).

María del Mar Villanueva Martín



Currículum

- Dra. en Filología Hispánica, Románica e Italiana. Teoría de la Literatura y Literatura Comparada (Mención cum laude) . Tesis Doctoral titulada: "Reflexión del lenguaje en el novecientos: Ortega y Gasset, María Zambrano y Julián Marías".
- Mgtr. en Filosofía, Ciencia y Ciudadanía.
- Mgtr.en Patrimonio Histórico y Literario en la Antigüedad.
- Lcda. en Filosofía.
- Lcda. en Pedagogía.

Docencia/Misiones docentes

- Universidad de Sofía (Bulgaria).
- Universidad de Siegen (Alemania)
- Actualmente, es Profesora de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Castellana, en la Universidad de Málaga.

Estancias investigadoras

- Universidad de Murcia.
- Universidad de Castilla-La Mancha (Cuenca).
- CEPLI (Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y la Literatura Infantil).

Publicaciones (selección)

- "Los podcast feministas y sus posibilidades en el desarrollo de las competencias sociolingüísticas en estudiantes de grado en educación primaria". En *Ciberviolencia machista y participación paritaria en la sociedad digital*. Coords. Tasia Aránguez Sánchez, Ozana Olariu, 2023, págs. 168-169.

Candiatos a Vocal (por orden alfabético)

- "Desarrollo de competencias lingüísticas y pragmáticas en el alumnado de Grado en Educación". En *CUICIID 2019. Contenidos, investigación, innovación y docencia: Congreso universitario internacional sobre la comunicación en la profesión y en la Universidad de hoy IX*. 23 y 24 octubre, 2019.
- "El discurso argumentativo oral y su influencia en la didáctica de la lengua en el Grado de Educación Primaria". En *CUICIID 2019. Contenidos, investigación, innovación y docencia: Congreso universitario internacional sobre la comunicación en la profesión y en la Universidad de hoy IX*. 23 y 24 octubre, 2019.
- "La formación en competencias lingüísticas del alumnado de grado en educación a través del Prácticum. (RES0073)" En *XV Symposium Internacional sobre el Prácticum y las Prácticas Externas: "Presente y retos de futuro": actas, Poio (Pontevedra), 10, 11 y 12 de julio de 2019 / coord. por Agustín Erkizia Olaizola, Manuela Raposo Rivas, Olga Canet Vélez, Manuel Cebrián de la Serna, Miguel Ángel Barberá Gregori, Adolfo Pérez Abellás, Miguel Ángel Zabalza Beraza, 2019, págs. 539-550.*
- "La mejora en la calidad en la educación superior con la introducción curricular transversal de la antropología filosófica". En *Evaluación de la Calidad de la Investigación y de la Educación Superior: libro de resúmenes XI FECIES / coord. por María Teresa Ramiro Sánchez, Tamara Ramiro Sánchez, 2015, págs. 49-49.*
- "El pensamiento de Anaximandro y de Heráclito en relación con el tema de los contrarios". *Claridades: revista de filosofía*, Vol. 6, N°. 1, 2014, págs. 130-154.



Propuestas consensuadas comunes del candidato a presidente y los vocales

a) Bloque organizativo:

- Velar por el cumplimiento tanto de fechas como de programas en los congresos y coloquios de nuestra asociación, así como por la implementación de aquellas modificaciones sobre estos eventos que tengan un amplio y explícito apoyo de la asamblea.
- Fomentar la creación de vínculos tanto profesionales como humanos entre los miembros de la asociación, así como el intercambio de experiencias tanto docentes como investigadoras.



- Expandir el ámbito de acción de nuestra asociación a profesores donde la enseñanza de español tiene una presencia importante y que, sorprendentemente, tienen escasa presencia en nuestros encuentros y actividades.
- Iniciar contactos con instituciones nacionales o internacionales con el objeto de sondear las posibilidades de colaboración conjunta con nuestra asociación.

b) Bloque científico / investigador:

- Promover las relaciones entre nuestros miembros con el objeto de facilitar el intercambio de ideas, la crea-

ción de grupos de investigación, la transferencia de experiencias y la realización de proyectos conjuntos.

- Velar por la calidad de las aportaciones de los participantes en congresos, coloquios y otras actividades mediante un comité de expertos que sugiera procedimientos o pautas, revise contenidos...
- Organizar seminarios de formación sobre aspectos docentes o investigadores de interés entre nuestros socios.
- Fomentar y difundir los estudios hispánicos en todos los países y el estudio de asuntos de interés común referentes a las lenguas y



las literaturas peninsulares e iberoamericanas y de los aspectos culturales relacionados con ellas a través de los medios a nuestro alcance.

- Aunar esfuerzos con el propósito de convertir nuestros congresos en una referencia internacional en la enseñanza de español.

c) Bloque económico:

- Solicitar ayudas tanto públicas como privadas con el fin de poder financiar nuestras actividades, así como aspectos relacionados con la logística de nuestra asociación.
- Velar por una gestión económica transparente tanto

de nuestros ingresos como de nuestros gastos, con el objetivo de que esta gestión repercuta en beneficio de nuestra asociación.

d) Otros (a modo de cajón de sastre):

- Adaptar la asociación a las posibilidades que ofrecen las nuevas tecnologías.
- Potenciar los beneficios de los socios (publicitar ofertas de trabajo, posibles becas...)
- Crear un foro donde se pueda:
 1. Plantear dudas (de clase, investigadoras...)
 2. Comentar novedades, lecturas...
 3. Ofrecer experiencias de clase.
 4. Ofrecer una bolsa de trabajo.
 5. Informa de becas, subvenciones, premios...



Registro para votar en las elecciones AEPE (julio 2025) para elegir a la nueva Junta Directiva

Para poder votar en las elecciones, que se celebrarán durante el congreso de Valladolid, es necesario registrarse a través de este enlace:

<https://aepe.eu/registro-para-votar-en-las-elecciones-para-elegir-nueva-junta-directiva-julio-2025/>

El motivo es facilitar el trabajo de la Comisión Electoral, que debe comprobar, antes de que se vote, si el votante está al corriente de pago y, de este modo, agilizar el proceso de votación.

Aquellas personas que no puedan asistir, pero quieran delegar su voto en una de las personas asistentes, debe cumplimentar el siguiente formulario:

<https://aepe.eu/delegacion-de-voto-elecciones-junta-julio-2025/>



Recordatorio del pago de la cuota anual de la AEPE

Os pedimos que, aquellos que todavía no hayáis hecho el pago de la cuota anual de socio/a, por favor, lo hagáis a la mayor brevedad posible. Os recordamos que son solo 30 euros anuales, es decir, 2,5 euros al mes, muchísimo menos que una suscripción a Netflix en España (la básica con publicidad son 5,49 euros al mes y con publicidad 12,99) y casi el precio de tomarse dos cafés al mes en un bar en España (<https://cafesmyway.com/noticias/mercado-del-cafe-espana/>).

En este sentido, quisiéramos recordar que entre las obligaciones de los socios se encuentra, como dice el artículo 27 de nuestros estatutos "Abonar las cuotas que se fijan" y, como indica el artículo 25 "siendo el límite para el pago de la cuota anual, el inicio del congreso anual", que este año será el **día 15 de julio de 2025**. Para la mayoría de vosotros, esta cantidad no supone un gran desembolso, pero para nosotros disponer de ese dinero nos ayuda a planificar actividades con antelación (al disponer de un fondo para cubrir su presupuesto) y pagar los gastos diarios de la asociación. Por estos motivos, os pedimos que aquellos que todavía no hayáis abonado la cuota anual, efectuéis el pago con tarjeta a través del siguiente enlace:

Pagos cuota anual (general):
<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe/#tab-228301>

Pagos cuota anual (estudiantes):
<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe/#tab-228302>



Os recomendamos, asimismo, hacer una captura de pantalla, a modo de comprobante. ¡Muchas gracias por vuestra colaboración y comprensión!

La Junta Directiva